Babliss AS
Important Safety, Compliance and Warranty Information

EN - English

Important: Read before product use

Safety information

Please read these user instructions before using the product, and keep for future reference. Symbols used:

⚠ = **Warning - Risk of personal injury** ⓘ = **Notice - Risk of damage to the device**

⚠ **BATTERY WARNING!:** Your device contains an internal, rechargeable battery that is not user replaceable. Improperly replaced batteries may present a risk of leak or explosion and personal injury. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Mistreated rechargeable batteries may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble or expose to conducting materials, moisture, liquid, or heat above 54°C (130°F). A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Do not use or charge the battery if it appears to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal. Do not leave your battery discharged or unused for extended periods. Do not short circuit. Battery life varies with usage. Non-operational batteries should be discarded according to local laws. If no laws or regulations govern, dispose of your device in a waste bin for electronics. Keep batteries away from children.

⚠ **Warning - Do not charge outdoors, in wet/damp conditions, near heated surfaces, at temperatures below 0ºC, or when the product is wet.** Risk of electric shock/fire!

⚠ **Warning - Charge only using the supplied charger cable & a USB power supply with an output rated 5V, marked with either of the following symbols:**

Risk of electric shock / fire! After being exposed to cold conditions allow Sleepytroll to reach room temperature before charging.

⚠ **Warning - This product is not a toy and should be used by adults only.** Position the product out of reach of the child and at a safe distance from your child when in use. Never position the product closer than 5cm or directly over your child. Charge out of reach of children

⚠ **Warning - Adult supervision is required, do not leave your child unattended.**

⚠ **Warning - Sleepytroll can produce a powerful rocking motion.** This allows the product to rock large / heavy strollers and cribs. Always use the lowest setting that works with your stroller and child´s weight combination and simulates your normal hand rocking. It is your responsibility to make sure that your child is comfortable with the rocking effect setting you choose, as a too powerful rocking might discomfort or harm your child.

⚠ **Warning - Always lock the brakes on the pram/stroller before using the product.** Using the product with brakes unlocked may cause the pram/stroller to move unexpectedly.

⚠ **Warning - The pram/stroller should be positioned on a level/flat surface.** Positioning on a slope may allow the pram/stroller to move unexpectedly.

⚠ **Warning - Never put your baby to sleep in a product that is not intended for sleep.** Sleepytroll should only be used in products like bouncer seats for short periods of time to keep your baby occupied or settled, but never for sleep or other extended use.

⚠ **Warning -** If using with a baby car seat (not recommended) outside of the car, or a bouncer seat, always place the seat on the ground. Never place the seat on a table, counter or other elevated location due to risk of fall.

ⓘ **Notice**

- Sleepytroll is tested to IPX4 (**light rain**). Do not use the product in prolonged or heavy rain.
- Remove the product from the pram/stroller after use and store in a safe, dry place, out of direct sunlight.
- Do not open the product, it contains no user serviceable parts, and doing so will invalidate your warranty. If the product is not working correctly contact your place of purchase.
- Operating Temperature: -10 to 35 degrees

Babliss Compliance The product complies with all applicable requirements for Restriction of Hazardous Substances (ROHS) and Waste Electronic and Electrical Equipment (WEEE). For Product Safety, EMC, RF, ROHS and WEEE information, see www.sleepytroll.com/compliance. Maintenance is not required for product compliance.

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. (2012/19/EU). The product contains a built in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point to have a professional remove or replace the rechargeable battery. Follow your country´s rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Sleepytroll complies with CE and FCC regulations regarding exposure to electromagnetic fields. For further information go to: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll includes a **Bluetooth**® Low Energy radio interface for smartphone connection:
Radio Equipment Directive. Hereby, Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norway declares that the radio equipment type Bluetooth®-enabled device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sleepytroll.com/compliance
The radio frequency interface in this product operates at 2400-2483.5 MHz.
The maximum RF power (EIRP) transmitted by the appliance is 5.36 dBm.

FC

FCC Statement: Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user´s authorit y to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS standards. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC & ISED RF Exposure Statement: This equipment complies with FCC & ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This product complies with the Australian Communications and Media Authority (ACMA) regulatory arrangements for electromagnetic compatibility (EMC), electrical safety, and radio communications. The RCM (Regulatory Compliance Mark) indicates that the product meets the ACMA requirements. This device complies with the Australian Radiofrequency Emissions Requirements. This device complies with Australian regulations governing short-range devices and is designed not to cause harmful interference. For compliance information go to: www.sleepytroll.com/compliance

Babliss AS Limited Hardware Warranty - A summary

Babliss AS warrants that its hardware product shall be free from defects in materials and workmanship for the length of time identified on the product package beginning from the date of original retail purchase, but in no instance shall this be less than one (1) year. See www.sleepytroll.com/support for specific warranty information about your product and procedures to act on a warranty claim. Proof of purchase will be required. Babliss AS's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Babliss AS's option, to repair or replace the product, or to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as required by law along with a receipt. Warranty protections are in addition to rights provided under local consumer laws and may vary among countries. See the full warranty information to know your consumer rights and the additional protections provided by this product warranty. The terms of the international warranty do not cover the following:
- Damage caused by misuse, abuse, neglect or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasians, discoloration or fading.

Babliss AS Address: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norway.
For local distributor contact details in your country go to www.sleepytroll.com/support
For European Union Consumers Only: Please note that in the European Union, any warranty period less than two years shall be increased to two (2) years. *For UK Consumers only:* This warranty is in addition to your statutory rights under the Consumer Rights Act 2015. You are entitled to a repair, replacement, or refund if your product is faulty or not as described. *For Australian / New Zealand Consumers Only:* Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law/ New Zealand Consumer Guarantees Act 1993. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

NO - Norsk

Viktig: Les før du tar produkt i bruk

Sikkerhetsinformasjon

Les alle advarsler og anvisninger før du tar produktet i bruk, og ta vare på bruksanvisningen. Symbolforklaring:

⚠ = **Advarsel - Fare for personskade** ⓘ = **Merk deg følgende - Fare for skade på produktet**

⚠ **BATTERIADVARSEL!:** Enheten din inneholder et internt, oppladbart batteri som ikke kan byttes av brukeren. Oppladbare batterier som behandles feil, kan forårsake brann eller kjemiske brannsar. Du må ikke demontere eller utsette dem for materialer med ledende egenskaper, fuktighet, væske eller sterk varme over 54° C (130° F). Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til en eksplosion eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Du må ikke bruke eller lade batteriet hvis det lekker, er misfarget, deformert eller har andre feil eller skader. La aldri batterier ligge utladde eller ubrukte over lengre tid. Ikke kortslutt batteriene. Batterienes levetid avhenger av bruk. Batterier som ikke er brukbare, skal avhendes i samsvar med lokal lovgivning. Dersom det ikke finnes gjeldende lovgivning eller forskrifter, avhender du enheten i en spesialcontainer for utrangert elektronisk utstyr. Hold batterier unnå barn.

⚠ **Advarsel -** Ikke lad utendørs, i våte/fuktige forhold, nær oppvarmede overflater, ved temperaturer under 0ºC, eller når produktet er vått. Fare for elektrisk støt eller brann!

⚠ **Advarsel - Lad kun med den medfølgende laderkabelen og en USB-strømadapter med en utgang på 5V, merket med ett av følgende symboler:**

Fare for elektrisk støt eller brann! Etter å ha vært utsatt for kalde forhold, la Sleepytroll nå romtemperatur før lading.

⚠ **Advarsel - Dette produktet er ikke et leketøy og skal kun brukes av voksne.** Plasser produktet utenfor barnets rekkevidde og i trygg avstand fra barnet ved bruk. Plasser aldri produktet nærmere enn 5 cm eller rett over barnet. Oppbevares og lades utilgjengelig for barn.

⚠ **Advarsel - Tilsyn av en voksen er nødvendig, ikke forlat barnet uten tilsyn.**

⚠ **Advarsel - Sleepytroll kan skape en kraftig vugge-bevegelse.**
Dette gjør det mulig å vugge store / tunge barnevogner. Bruk alltid den laveste vuggeinnstillingen som fungerer i forhold til ditt barns vekt og vogntype og tilsvarer vuggebevegelsen du normalt vugger barnet med for hånd. Det er ditt ansvar å forsikre deg om at barnet virker komfortabel med vuggeinnstillingen du velger, siden en for kraftig vuggebevegelse kan være ubehagelig eller skadelig for barnet.

⚠ **Advarsel - Alltid aktiver bremsene på barnevognen før produktet brukes.** Bruk uten å aktivere bremsene kan føre til at vognen beveger seg utilsiktet.

⚠ **Advarsel - Plasser barnevognen på horisontalt underlag ved bruk av produktet.** Plassert på skrånende underlag kan vognen bevege seg utilsiktet.

⚠ **Advarsel - Legg aldri barnet til å sove i et produkt som ikke er beregnet for søvn.** Sleepytroll skal kun brukes i produkter som vippestoler i korte perioder for å holde barnet opptatt eller rolig, men aldri til søvn eller annen langvarig bruk.

⚠ **Advarsel -** Hvis du bruker produktet med et babybilsete (ikke anbefalt) utenfor bilen, eller en vippestol, plasser alltid setet på bakken. Plasser aldri setet på et bord, benk eller andre forhøyede steder på grunn av fallrisiko.

ⓘ **Merk deg følgende:**

- Sleepytroll er testet ihht. IPX4 (lett regn). Ikke bruk produktet over lengre tid i regnvær eller i kraftig regn.
- Fjern produktet fra vognen etter bruk og oppbevar produktet på et sikkert, tørt sted uten direkte sollys.
- Ikke åpne eller forsøk å reparere produktet selv. Ved forsøk på dette vil garantien ikke lenger være gyldig. Reparasjon av produktet skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale og med originale reservedeler. Kontakt butikken der produktet ble kjøpt dersom produktet ikke fungerer korrekt.
- Brukstemperatur: -10ºC til 35ºC

Babliss-samsvar Produktet oppfyller alle gjeldende krav i direktivet om begrensning av bruk av visse farlige stoffer (RoHS) og i direktivet om handtering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Du finner informasion om produktsikkerhet, EMC, RF, RoHS og WEEE på www.sleepytroll.com/compliance. Vedlikehold kreves ikke for produktsamsvar.

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med normalt husholdningsavfall. (2012/19/EU). Produktet inneholder innebygde oppladbare batterier som ikke skal kastes sammen med normalt husholdningsavfall. (2006/66/EC). Levere ditt produkt til et offisielt returpunkt. Produktet skal kun åpnes av kvalifisert faglært personell.

Følg de til en hver tid gjeldende regler i ditt land for separat retur av el-avfall og oppladbare batterier. Korrekt retur bidrar til å begrense negative konsekvenser for miljø og helse.

Sleepytroll er i samsvar med CE- og FCC-regelverk angående eksponering for elektromagnetiske felt. For ytterligere informasjon se: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll inkluderer et Bluetooth® Low Energy-radiointerface for tilkobling til smarttelefon:
Radiodirektivet. Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norway erklærer herved at radioutstyret, av typen Bluetooth® aktivert enhet, er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU (radiodirektivet). Du finner hele teksten til EU-samsvarserklaringen pa følgende Internett-adresse: www.sleepytroll.com/compliance
Driftsfrekvensbånd i EU er 2400-2483,5 MHz.
Den maksimal mengde overført radiofrekvensstrøm (EIRP) er 5,36 dBm.
Babliss AS begrensede maskinvaregaranti - Sammendrag
Babliss AS garanterer at maskinvareprodukten skal vare fri for defekter i materialer og utførelse under tidsperioden som er angitt på emballasjen. Perioden starter fra datoen da produktet opprinnelig ble kjøpt og skal ikke under noen omstendigheter vare kortere en et (1) år. Du finner spesifikk garantiinformasion for produktet og prosedyrer for å håndtere garantikrav pa www.sleepytroll.com/support. Kvittering er påkrevd. Babliss AS's eneste ansvar og ditt eneste rettsmiddel i tilfelle garantibrudd, er enten, etter Babliss sitt skjønn, å reparere eller erstatte maskinvaren, eller å refundere kjøpesummen, på betingelse av at maskinvaren returneres til kjøpestedet eller et annet sted utpekt av Babliss, sammen med en kopi av kjøpskvitteringen eller en datert og spesifisert kvittering. Garantibeskyttelser er i tillegg til rettighetene som er fastsatt i den lokale forbrukerkjøpsloven, og kan variere fra land til land. Du finner forbrukerrettigheter og ytterligere beskyttelse som gis av denne produktgarantien i den fullstendige garantiinformasjonen.
Den internasjonale garantien dekker ikke følgende:
- Skade som skyldes feilbruk, forsømmelser eller reparasjoner utført av uautorisert personell.
- Normal slitasje på produktet, som merker, hakk, skraper eller misfarging.

Babliss AS Address: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norway.
For kontaktinformasjon til lokal distributør i ditt land, gå til www.sleepytroll.com/support
Kun for forbrukere fra EU: Merk: Innenfor EU skal enhver garantiperiode på under to år utvides til to (2)år.

SE - Svenska

Viktigt: Läs före användning av produkten

Säkerhetsinformation

Läs dessa instruktioner innan du använder produkten och spara dem för framtida referens. Symboler som används:

⚠ = **Varning - Fare for personskade** ⓘ = **Uppmärksamhet - Fare for skade på produktet**

⚠ **BATTERIVARNING!:** Din enhet innehåller ett internt, laddningsbart batteri som inte kan bytas ut av användaren. Batterier som ersätts på fel sätt kan innebära risk för läckage, explosioner och personskador. Risk för brand eller explosion om batteriet ersätts med fel typ. Felaktigt behandlade laddningsbara batterier kan utgöra en brandrisk eller kemisk brännskada. Demontera inte batteriet och utsätt det inte för ledande material, fukt, vätskor eller temperaturer över 54°C. Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller läcka brandfarlig vätska eller gas. Använd eller ladda inte batteriet om det läcker, är missfärgat, deformerat eller på annat sätt onormalt. Låt inte batteriet bli helt urladdat eller oanvänt under lång tid. Undvik kortslutningar. Batteriets livslängd varierar beroende på användning. Batterier som inte fungerar ska kasseras enligt lokala lagar. Om inga lagar eller regler gäller, kassera enheten i en elektronikavfallbehållare. Håll batterier utom räckhåll för barn.

⚠ **Varning** - Ladda inte utomhus, i våta/fuktiga förhållanden, nära uppvärmda ytor, vid temperaturer under 0ºC eller när produkten är våt. Risk för elstöt/brand!

⚠ **Varning** - Ladda endast med den medföljande laddningskabeln och en USB-strömförsörjning med en utgång på 5V, markerad med något av följande symboler:

Fare for elekstrisk støt eller brann! Efter exponering för kalla förhållanden, låt Sleepytroll uppnå rumstemperatur innan laddning.

⚠ **Varning** - Denna produkt är inte en leksak och ska endast användas av vuxna. Placera produkten utom räckhåll för barn och på ett säkert avstånd från barnet under användning. Placera aldrig produkten närmare än 5 cm eller direkt över ditt barn. Ladda produkten utom räckhåll för barn.

⚠ **Varning - Tillsyn av vuxen krävs, lämna inte ditt barn utan uppsikt.**

⚠ **Varning - Sleepytroll kan skapa en kraftfull vaggande rörelse**. Detta möjliggör att produkten kan vagga stora eller tunga barnvagnar. Använd alltid den lägsta inställningen som fungerar med kombinationen av din barnvagn och ditt barns vikt och som simulerar din normala manuella vaggning. Du ansvarar för att se till att ditt barn är bekvämt med den vagginställning du valt, eftersom en alltför kraftig vaggning kan vara obehaglig eller skadlig för ditt barn.

⚠ **Varning - Lås alltid barnvagnens bromsar innan du använder produkten.** Om produkten används utan att bromsarna är låsta kan barnvagnen röra sig oväntat.

⚠ **Varning - Barnvagnen bör placeras på en plan yta.** Placering på en sluttning kan orsaka oväntade rörelser.

⚠ **Varning - Låt aldrig ditt barn sova i en produkt som inte är avsedd för sömn.** Sleepytroll ska endast användas i produkter som babysitters under korta perioder för att hålla ditt barn sysselsatt eller lugnt, men aldrig för sömn eller långvarig användning.

⚠ **Varning** - Om du använder produkten med ett babyskydd (inte rekommenderat) utanför bilen eller en babysitter, placera alltid stolen på marken. Placera aldrig stolen på ett bord, en bänk eller annan upphöjd plats på grund av fallrisken.

ⓘ **Uppmärksamhet:**

- Sleepytroll har testats för IPX4 (lätt regn). Använd inte produkten i långvarigt eller kraftigt regn.
- Ta bort produkten från barnvagnen efter användning och förvara den på en säker, torr plats, skyddad från direkt solljus.
- Öppna inte produkten, den innehåller inga delar som kan underhållas av användaren, och att göra det ogiltigförklarar din garanti. Om produkten inte fungerar korrekt, kontakta din återförsäljare.
- Drifttemperatur: -10 till 35 grader

Babliss överensstämmelse Produkten uppfyller alla gällande krav för Begränsning av farliga ämnen (ROHS) och för Elektriska och Elektroniska Avfallsprodukter (WEEE). För information om produktsäkerhet, EMC, RF, ROHS och WEEE, besök www.sleepytroll.com/compliance. Ingen underhåll krävs för produktens överensstämmelse.

Denna symbol innebär att produkten inte får kasseras som vanligt hushållsavfall (2012/19/EU). Produkten innehåller ett inbyggt, laddningsbart batteri som inte får kasseras som vanligt hushållsavfall (2006/66/EG). Lämna produkten på en officiell insamlingsplats för att en professionell ska kunna ta bort eller ersätta det laddningsbara batteriet. Följ ditt lands regler för separat insamling av elektriska och elektroniska produkter samt laddningsbara batterier. Korrekt kassering hjälper till att förebygga negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

Sleepytroll uppfyller CE- och FCC-föreskrifter angående exponering för elektromagnetiska fält. För mer information, besök: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll har ett Bluetooth® Low Power-radiointerface för anslutning till en smartphone:
Direktiv för radioutrustning. Härmed intygar Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norge, att radioutrustningen "Bluetooth® aktiverad enhet" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: www.sleepytroll.com/compliance
Radiofrekvensgränssnittet i denna produkt fungerar på 2400-2483,5 MHz.
Den maximala RF-effekten (EIRP) som överförs av enheten är 5,36 dBm.
Babliss AS begränsad maskinvarugaranti – Sammanfattning
Babliss AS garanterar att dess maskinvaruprodukt är fri från material- och tillverkningsfel under den period som anges på produktförpackningen, med start från det ursprungliga inköpsdatumet, men inte mindre än ett (1) år. Besök www.sleepytroll.com/support för specifik garantiinformation om din produkt och för att få veta hur du gör ett garantianspråk. Bevis på köp krävs.
Babliss AS's totala ansvar och din enda lösning vid brott mot garantin kommer, enligt Babliss AS's val, att vara reparation eller byte av produkten eller återbetalning av köpeskillingen, förutsatt att maskinvaran returneras till inköpsstället eller annan plats som föreskrivs enligt lag, tillsammans med ett kvitto. Garantiskydden är utöver de rättigheter som ges enligt lokala konsumentskyddslagar och kan variera från land till land. Se fullständig garantiinformation för att förstå dina konsumenträttigheter och de extra skydd som denna garanti erbjuder.
Villkoren för den internationella garantin omfattar inte följande:
- Skador som orsakats av missbruk, felaktig användning, vårdslöshet eller obehörига reparationer.
- Normalt slitage, inklusive repor, skrapmärken, missfärgningar eller blekning.

Babliss AS adress: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norge.
För kontaktinformation om den lokala distributören i ditt land, besök www.sleepytroll.com/support. Endast för konsumenter inom Europeiska unionen:
Observera att i Europeiska unionen förlängs garantiperioder kortare än två år till två (2) år.

FI - Suomi

Tärkeää: Lue ennen tuotteen käyttöä

Turvallisuustiedot

Lue nämä käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
Käytetyt symbolit:

⚠ = **Varoitus - Risk of personal injury** ⓘ = **Huomio - Risk of damage to the device**

⚠ **AKKUVAROITUS!:** Laitteessasi on sisäinen ladattava akku, jota ei voi vaihtaa käyttäjän toimesta. Väärin vaihdetut akut voivat aiheuttaa vuotoriskin, räjähdyksen tai henkilövahinkoja. Tulipalon tai räjähdyksen riski, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseksi. Väärin käsitellyt ladattavat akut voivat aiheuttaa tulipalon tai kemiallisen palovamman. Älä pura akkua äläkä altista sitä johtaville materiaaleille, kosteudelle, nesteille tai yli 54 °C:n (130 °F) lämpötiloille. Akku, joka altistuu erittäin matalalle ilmanpaineelle, voi räjähtää tai vuotaa syttyvää nestettä tai kaasua. Älä käytä tai lataa akkua, jos se näyttää vuotavan, värjääntyneeltä, muotoutuneelta tai millään tavalla epänormaalilta. Älä jätä akkua tyhjentymään tai käyttämättömäksi pitkiksi ajoiksi. Älä aiheuta oikosulkua. Akun käyttöikä vaihtelee käytön mukaan. Toimimattomat akut on hävitettävä paikallisten lakien mukaan. Jos lakeja tai säädöksiä ei ole, hävitä laite elektroniikkajätteen mukana. Pidä akut poissa lasten ulottuvilta.

⚠ **Varoitus -** Älä lataa ulkona, märissä tai kosteissa olosuhteissa, kuumien pintojen lähellä, alle 0ºC lämpötiloissa tai kun tuote on märkä. Sähköiskun/tulipalon riski!

⚠ **Varoitus -** Lataa vain mukana toimitetulla laturilla ja 5V:n lähtötehon omaavalla USB-virtalähteellä, joka on merkitty jollakin seuraavista symboleista:

Kun tuote on altistunut kylmille olosuhteille, anna Sleepytrollin saavuttaa huonelämpötila ennen lataamista.

⚠ **Varoitus -** Tämä tuote ei ole lelu ja se on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Sijoita tuote lapsen ulottumattomiin ja pidä se turvallisella etäisyydellä lapsesta käytön aikana. Älä koskaan sijoita tuotetta lähemmäs kuin 5 cm tai suoraan lapsesi yläpuolelle. Lataa tuote lasten ulottumattomissa.

⚠ **Varoitus - Aikuisen valvontaa vaaditaan, älä jätä lastasi valvomatta.**

⚠ **Varoitus - Sleepytroll voi tuottaa voimakkaan keinumisliikkeen.** Tämä mahdollistaa tuotteen keinuttavan suuria tai raskaita vaunuja. Käytä aina alinta asetusta, joka toimii yhdistelmällä lapsesi ja vaunujen painoa ja simuloi käsin keinuttamisen normaalia voimaa. On sinun vastuullasi varmistaa, että lapsesi tuntee olonsa mukavaksi valitsemallasi keinumisasetuksella, sillä liian voimakas keinuminen voi aiheuttaa epämukavuutta tai vahinkoa lapsellesi.

⚠ **Varoitus - Lukitse aina vaunujen/rattaiden jarrut ennen tuotteen käyttöä.** Jarrujen ollessa lukitsematta tuote voi aiheuttaa vaunujen/rattaiden odottamattoman liikkeen.

⚠ **Varoitus - Vaunut/rattaat tulee sijoittaa tasaiselle pinnalle.** Kaltevalle pinnalle sijoittaminen voi aiheuttaa odottamatonta liikkumista.

⚠ **Varoitus - Älä koskaan anna lapsesi nukkua tuotteessa, joka ei ole tarkoitettu nukkumiseen.** Sleepytrollia tulee käyttää vain tuotteissa kuten keinutuoleissa lyhyiksi ajoiksi lapsen viihdyttämiseksi tai rauhoittamiseksi, mutta ei koskaan nukkumiseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

⚠ **Varoitus -** Jos käytät tuotetta vauvansuojaistuimen (ei suositella) kanssa auton ulkopuolella tai keinutuolissa, aseta istuin aina maahan. Älä koskaan sijoita istuinta pöydälle, tasolle tai muulle kohotetulle paikalle, koska se voi aiheuttaa kaatumisriskin.

ⓘ **Huomio**

- Sleepytroll on testattu IPX4-suojausluokan mukaisesti (kevyt vesisade). Älä käytä tuotetta pitkäaikaisessa tai voimakkaassa sateessa.
- Irrota tuote vaunuista/rattaista käytön jälkeen ja säilytä se turvallisessa, kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta.
- Älä avaa tuotetta, koska siinä ei ole käyttäjän huollettavia osia, ja avaaminen mitätöi takuusi. Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteyttä ostopaikkaan.
- Käyttölämpötila: -10 - 35 astetta

Babliss-yhteensopivuus Tuote täyttää kaikki vaarallisten aineiden rajoitusta (ROHS) ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltoa (WEEE) koskevat vaatimukset. Lisätietoja tuoteturvallisuudesta, EMC:stä, RF:stä, ROHS:stä ja WEEE:stä saat osoitteesta www.sleepytroll.com/compliance. Tuotteen vaatimustenmukaisuus ei vaadi huoltoa.

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku, jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2006/66/EY). Vie tuotteesi viralliselle keräyspisteelle, jotta ammattilainen voi poistaa tai vaihtaa ladattavan akun. Noudata maasi säätöjä sähkö- ja elektroniikkatuotteiden ja ladattavien akkujen erilliskeräyksestä. Oikea hävittäminen auttaa ehkäisemään negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia.

Sleepytroll täyttää CE- ja FCC-määräykset koskien altistumista sähkömagneettisille kentille. Lisätietoja löydät osoitteesta: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll sisältää Bluetooth® Low Energy -radioantennin älypuhelinyhteyttä varten:
Radiolaitedirektiivi. Täten Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norja, ilmoittaa, että radiolaitetyyppi "Bluetooth® yhteensopiva laite" täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.
EU-vaatimustenmukaisuusilmoituksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.sleepytroll.com/compliance
Tämän tuotteen radiotaajuusliitäntä toimii 2400-2483,5 MHz -taajuudella.
Laitteen lähettämä maksimiteho (EIRP) on 5,36 dBm.
Babliss ASin rajoitettu laitteistotakuu – Yhteenveto
Babliss AS takaa, että sen laitteistotuote on materiaalien ja valmistuksen osalta vapaa virheistä tuotepakkauksessa ilmoitetun ajan, joka alkaa alkuperäisestä vähittäisostopäivästä, mutta ei ole koskaan vähemmän kuin yksi (1) vuosi. Katso www.sleepytroll.com/support saadaksesi erityistä tietoa tuotteesi takuusta ja ohjeet takuukorvausvaatimuksen tekemiseen. Ostotodistus vaaditaan. Babliss ASin kokonaisvastuu ja ainoa oikeutesi takuuehtojen rikkomisesta on Babliss ASin valinnan mukaan tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen, tai maksetun hinnan palauttaminen, edellyttäen, että laitteisto palautetaan ostosijaintiin tai muuhun lakisääteisen paikkaan kuitin kanssa. Takuusuojat ovat lisättyjä paikallisten kuluttajalakien tarjoamiin oikeuksiin, ja ne voivat vaihdella maasta toiseen. Katso täydelliset takuuehdot tietääksesi kuluttajaoikeutesi ja lisäsuojat, joita tämä tuote takaa.
Kansainvälisen takuun ehdot eivät kata seuraavia:
- Väärinkäytön, kaltoinkohtelun, huolimattomuuden tai luvattoman korjauksen aiheuttamat vauriot.
- Normaali kulumisen, mukaan lukien kolhut, naarmut, hankaumat, värimuutokset tai haalistuminen.

Babliss ASin osoite: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384, Asker, Norja. Paikallisen jälleenmyyjän yhteystiedot maassasi löydät osoitteesta www.sleepytroll.com/support
Vain Euroopan unionin kuluttajille:
Huomaa, että Euroopan unionissa alle kahden vuoden takuuajat pidennetään kahteen (2) vuoteen.

DE - Deustch

Wichtig: Lesen Sie dies vor der Verwendung des Produkts

Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Verwendete Symbole:

⚠ **= Warnung**–Risiko von Personenschäden ⓘ **= Hinweis**–Risiko der Beschädigung des Geräts

⚠ **BATTERIEWARNUNG!** Ihr Gerät enthält eine interne, wiederaufladbare Batterie, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Unsachgemäß ersetzte Batterien können ein Risiko für Lecks oder Explosionen und Personenschäden darstellen. Risiko von Feuer oder Explosion, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Misshandelte wiederaufladbare Batterien können ein Risiko von Feuer oder chemischen Verbrennungen darstellen. Zerlegen Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie nicht leitenden Materialien, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder Temperaturen über 54°C (130°F) aus. Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase freisetzen. Verwenden oder laden Sie die Batterie nicht, wenn sie ausläuft, verfärbt ist, deformiert oder auf irgendeine Weise abnormal erscheint. Lassen Sie die Batterie nicht entladen oder über einen längeren Zeitraum unbenutzt. Verursachen Sie keinen Kurzschluss. Die Lebensdauer der Batterie variiert je nach Nutzung. Nicht betriebsfähige Batterien sollten gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgt werden. Wenn keine Gesetze oder Vorschriften gelten, entsorgen Sie das Gerät in einem Elektronikmüllbehälter. Halten Sie Batterien von Kindern fern.

⚠ **Warnung – Laden Sie das Gerät nicht im Freien, bei feuchten/nassen Bedingungen, in der Nähe von beheizten Oberflächen, bei Temperaturen unter 0ºC oder wenn das Produkt nass ist.**
Risiko eines Stromschlags/Feuers!

⚠ **Warnung – Laden Sie nur mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem USB-Netzteil mit einer Ausgangsleistung von 5V, das mit einem der folgenden Symbole gekennzeichnet ist:**

Nach der Exposition gegenüber kalten Bedingungen lassen Sie Sleepytroll Raumtemperatur erreichen, bevor Sie das Gerät aufladen.

⚠ **Warnung – Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte nur von Erwachsenen verwendet werden.** Platzieren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite des Kindes und in sicherem Abstand zu Ihrem Kind während des Gebrauchs. Positionieren Sie das Produkt niemals näher als 5 cm oder direkt über Ihrem Kind. Laden Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ **Warnung – Die Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich, lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.**

⚠ **Warnung – Sleepytroll kann eine kraftvolle Schaukelbewegung erzeugen.** Dies erlaubt es dem Produkt, große/schwere Kinderwagen zu schaukeln. Verwenden Sie immer die niedrigste Einstellung, die mit dem Gewicht Ihres Kinderwagens und Kindes funktioniert und das normale Schaukeln Ihrer Hand simuliert. Es liegt in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass Ihr Kind mit der von Ihnen gewählten Einstellung des Schaukeleffekts bequem ist, da ein zu starkes Schaukeln Ihr Kind stören oder ihm schaden könnte.

⚠ **Warnung – Verriegeln Sie immer die Bremsen des Kinderwagens/der Karre, bevor Sie das Produkt verwenden**. Wenn das Produkt bei entriegelten Bremsen verwendet wird, kann sich der Kinderwagen/die Karre unerwartet bewegen.

⚠ **Warnung – Der Kinderwagen/die Karre sollte auf einer ebenen/geraden Oberfläche positioniert werden.** Eine Positionierung auf einer Schräge kann dazu führen, dass sich der Kinderwagen/die Karre unerwartet bewegt.

⚠ **Warnung – Legen Sie Ihr Baby niemals in ein Produkt schlafen, das nicht für den Schlaf vorgesehen ist.** Sleepytroll sollte nur in Produkten wie Wippstühlen für kurze Zeit verwendet werden, um Ihr Baby zu beschäftigen oder zu beruhigen, aber niemals zum Schlafen oder für längere Nutzungszeiten.

⚠ **Warnung** – Wenn Sie das Produkt mit einem Babysitz (nicht empfohlen) außerhalb des Autos oder einem Wippstuhl verwenden, stellen Sie den Sitz immer auf den Boden. Stellen Sie den Sitz niemals auf einen Tisch, eine Theke oder einen anderen erhöhten Ort, da Sturzgefahr besteht.

ⓘ **Hinweis**

- Sleepytroll ist nach IPX4 (leichter Regen) getestet. Verwenden Sie das Produkt nicht bei anhaltendem oder starkem Regen.
- Entfernen Sie das Produkt nach Gebrauch aus dem Kinderwagen und lagern Sie es an einem sicheren, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, es enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile, und das Öffnen macht Ihre Garantie ungültig. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie es erworben haben.
- Betriebstemperatur: -10 bis 35 Grad

Babliss-Konformität
Das Produkt entspricht allen geltenden Anforderungen zur Beschränkung gefährlicher Stoffe (ROHS) und zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Für Informationen zur Produktsicherheit, EMV, RF, ROHS und WEEE besuchen Sie www.sleepytroll.com/compliance. Für die Produktkonformität ist keine Wartung erforderlich.

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmü

Die gesamte Haftung von Babliss AS und Ihr ausschließlicher Rechtsbehelf bei einem Garantieverstoß besteht nach Wahl von Babliss AS in der Reparatur oder dem Austausch des Produkts oder der Rückerstattung des Kaufpreises, vorausgesetzt, die Hardware wird an den Kaufort oder an einen anderen, gesetzlich vorgeschriebenen Ort zurückgegeben, zusammen mit einem Kaufbeleg. Der Garantieschutz ergänzt die nach lokalen Verbraucherschutzgesetzen gewährten Rechte und kann je nach Land variieren. Siehe die vollständigen Garantieinformationen, um Ihre Verbraucherrechte und die zusätzlichen Schutzmaßnahmen durch diese Produktgarantie zu erfahren. Die Bedingungen der internationalen Garantie decken Folgendes nicht ab:

- Schäden, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch, Vernachlässigung oder nicht autorisierte Reparaturen entstehen.
- Normale Abnutzung einschließlich Absplittern, Kratzern, Abrieb, Verfärbungen oder Verblassen.

Babliss AS Adresse: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norwegen. Für lokale Kontaktinformationen des Vertriebshändlers in Ihrem Land, besuchen Sie www.sleepytroll.com/support. Nur für Verbraucher in der Europäischen Union: Bitte beachten Sie, dass in der Europäischen Union jede Garantiezeit von weniger als zwei Jahren auf zwei (2) Jahre verlängert wird.

IT - Italiano

Importante: Leggere prima di utilizzare il prodotto

Informazioni di sicurezza

Si prega di leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle per riferimento futuro. Simboli utilizzati:

⚠ **= Attenzione** –Rischio di lesioni personali ⓘ **= Nota** –Rischio di danni al dispositivo

⚠ **ATTENZIONE SULLA BATTERIA!** Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile interna che non può essere sostituita dall'utente. Le batterie sostituite in modo improprio possono comportare rischi di perdite, esplosioni e lesioni personali. Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Le batterie ricaricabili maltrattate possono rappresentare un rischio di incendio o ustioni chimiche. Non smontare la batteria né esporla a materiali conduttori, umidità, liquidi o temperature superiori a 54°C (130°F). Una batteria esposta a una pressione d'aria estremamente bassa può esplodere o rilasciare liquidi o gas infiammabili. Non utilizzare o caricare la batteria se appare danneggiata, scolorita, deformata o anomala. Non lasciare la batteria scarica o inutilizzata per lunghi periodi. Evitare cortocircuiti. La durata della batteria varia in base all'uso. Le batterie difettose devono essere smaltite secondo le leggi locali. Se non ci sono leggi applicabili, smaltire il dispositivo nei contenitori per rifiuti elettronici. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **Attenzione – Non caricare all'aperto, in condizioni umide o bagnate, vicino a superfici riscaldate, a temperature inferiori a 0ºC o quando il prodotto è bagnato.**
Rischio di scosse elettriche/incendio!

⚠ **Attenzione – Caricare solo con il cavo di ricarica fornito e un alimentatore USB con uscita di 5V, contrassegnato con uno dei seguenti simboli:**
Dopo l'esposizione a condizioni di freddo, lasciare che Sleepytroll raggiunga la temperatura ambiente prima di caricare.

⚠ **Attenzione – Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato solo da adulti.** Posizionare il prodotto fuori dalla portata del bambino e a una distanza di sicurezza durante l'uso. Non posizionare mai il prodotto a meno di 5 cm o direttamente sopra il bambino. Ricaricare fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **Attenzione – È necessaria la supervisione di un adulto, non lasciare il bambino incustodito.**

⚠ **Attenzione – Sleepytroll può produrre un potente movimento oscillante.** Questo consente al prodotto di dondolare carrozzine grandi o pesanti. Utilizzare sempre l'impostazione più bassa che funziona con la combinazione del peso della carrozzina e del bambino, simulando il normale movimento manuale. È responsabilità del genitore assicurarsi che il bambino sia a suo agio con l'impostazione scelta, poiché un movimento eccessivo potrebbe causare disagio o danni al bambino.

⚠ **Attenzione – Bloccare sempre i freni della carrozzina/passeggino prima di utilizzare il prodotto.** L'uso del prodotto con freni non bloccati può causare movimenti inaspettati della carrozzina/passeggino.

⚠ **Attenzione – La carrozzina/passeggino deve essere posizionata su una superficie piana.** Un posizionamento su una pendenza può causare movimenti indesiderati.

⚠ **Attenzione – Non mettere a dormire il bambino in un prodotto non progettato per il sonno.** Sleepytroll deve essere utilizzato solo in prodotti come sedili a dondolo per brevi periodi, per intrattenere o calmare il bambino, ma mai per dormire o per un uso prolungato.

⚠ **Attenzione** – Se utilizzato con un seggiolino per auto (non consigliato) al di fuori dell'auto o con un sedile a dondolo, posizionare sempre il seggiolino a terra. Non posizionare mai il seggiolino su un tavolo, bancone o altra superficie rialzata a causa del rischio di caduta.

ⓘ **Nota**

- Sleepytroll è testato per IPX4 (pioggia leggera). Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia prolungata o intensa.
- Rimuovere il prodotto dalla carrozzina/passeggino dopo l'uso e conservarlo in un luogo sicuro, asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.
- Non aprire il prodotto, non contiene parti riparabili dall'utente e farlo invaliderà la garanzia. Se il prodotto non funziona correttamente, contattare il rivenditore.
- Temperatura di funzionamento: -10 a 35 gradi.

Conformità di Babliss
Il prodotto è conforme a tutte le normative applicabili sulla Restrizione delle Sostanze Pericolose (ROHS) e sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Per informazioni sulla sicurezza del prodotto, EMC, RF, ROHS e RAEE, visita www.sleepytroll.com/compliance. Non è richiesta alcuna manutenzione per la conformità del prodotto.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE). Il prodotto contiene una batteria ricaricabile interna che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE). Si prega di portare il prodotto a un punto di raccolta autorizzato per consentire a un professionista di rimuovere o sostituire la batteria ricaricabile. Rispettare le normative del proprio paese sulla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Un corretto smaltimento aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Sleepytroll è conforme alle normative CE e FCC riguardanti l'esposizione ai campi elettromagnetici. Per ulteriori informazioni, visita: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll include un'interfaccia radio Bluetooth® Low Energy per la connessione con lo smartphone:
Direttiva sulle apparecchiature radio. Con la presente, Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norvegia, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "dispositivo abilitato per Bluetooth®" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sleepytroll.com/compliance
L'interfaccia a radiofrequenza di questo prodotto opera a una frequenza di 2400-2483,5 MHz.
La potenza RF massima emessa dal dispositivo è di 5,36 dBm (EIRP).
Garanzia limitata sull'hardware di Babliss AS - Riassunto
Babliss AS garantisce che il suo prodotto hardware sarà privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per il periodo specificato sulla confezione del prodotto, a partire dalla data di acquisto originale, ma in nessun caso inferiore a un (1) anno. Consulta www.sleepytroll.com/support per informazioni specifiche sulla garanzia del tuo prodotto e sulle procedure per presentare un reclamo. È richiesta la prova d'acquisto. La responsabilità totale di Babliss AS e il tuo rimedio esclusivo in caso di violazione della garanzia saranno, a discrezione di Babliss AS, la riparazione o la sostituzione del prodotto o il rimborso del prezzo pagato, a condizione che l'hardware venga restituito al punto di acquisto o in altro luogo previsto dalla legge, accompagnato da una ricevuta. Le protezioni della garanzia si aggiungono ai diritti forniti dalle leggi locali sulla protezione dei consumatori e possono variare da paese a paese. Consulta le informazioni complete sulla garanzia per conoscere i tuoi diritti come consumatore e le protezioni aggiuntive offerte da questa garanzia. I termini della garanzia internazionale non coprono i seguenti casi:

- Danni causati da un uso improprio, abuso, negligenza o riparazioni non autorizzate.
- Normale usura, compresi graffi, abrasioni, scolorimenti o sbiadimenti.

Indirizzo di Babliss AS: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norvegia.
Per i dettagli di contatto del distributore locale nel tuo paese, visita www.sleepytroll.com/support
Solo per i consumatori dell'Unione Europea: Si prega di notare che nell'Unione Europea, qualsiasi periodo di garanzia inferiore a due anni sarà esteso a due (2) anni.

FR - French

Important: À lire avant d'utiliser le produit

Informations de sécurité

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit et les conserver pour consultation future. Symboles utilisés :

⚠ **= Avertissement**–Risque de blessure ⓘ **= Remarque**–Risque d'endommagement du dispositif

⚠ **AVERTISSEMENT SUR LA BATTERIE!** Votre appareil contient une batterie rechargeable interne qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Les batteries mal remplacées peuvent présenter un risque de fuite, d'explosion ou de blessure. Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Les batteries maltraitées peuvent représenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique. Ne démontez pas la batterie et ne l'exposez pas à des matériaux conducteurs, à l'humidité, aux liquides ou à une chaleur supérieure à 54°C (130°F). Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. N'utilisez pas ou ne rechargez pas la batterie si elle semble fuir, décolorée, déformée ou anormale de quelque manière que ce soit. Ne laissez pas la batterie se décharger ou inutilisée pendant de longues périodes. Ne provoquez pas de court-circuit. La durée de vie de la batterie varie en fonction de l'utilisation. Les batteries non opérationnelles doivent être éliminées conformément aux lois locales. Si aucune loi ou règlement n'est applicable, jetez l'appareil dans un bac de recyclage pour produits électroniques. Gardez les batteries hors de portée des enfants.

⚠ **Avertissement – Ne chargez pas à l'extérieur, dans des conditions humides, près de surfaces chauffées, à des températures inférieures à 0°C ou lorsque le produit est mouillé.**
Risque d'électrocution/incendie !

⚠ **Avertissement – Chargez uniquement à l'aide du câble de charge fourni et d'une alimentation USB de 5V, marquée par l'un des symboles suivants :**
Après exposition à des conditions froides, laissez Sleepytroll atteindre la température ambiante avant de le charger.

⚠ **Avertissement – Ce produit n'est pas un jouet et doit être utilisé uniquement par des adultes.** Placez l'appareil hors de portée de l'enfant et à une distance sécurisée pendant son utilisation. Ne placez jamais l'appareil à moins de 5 cm ou directement au-dessus de votre enfant. Chargez-le hors de portée des enfants.

⚠ **Avertissement – La surveillance d'un adulte est nécessaire, ne laissez pas votre enfant sans surveillance.**

⚠ **Avertissement – Sleepytroll peut produire un mouvement de balancement puissant.** Cela permet à l'appareil de bercer des landaus ou des poussettes volumineux et lourds. Utilisez toujours le réglage le plus bas qui fonctionne avec la combinaison du poids de votre poussette et de votre enfant et qui simule le balancement manuel. Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre enfant est à l'aise avec le réglage que vous avez choisi, car un balancement trop puissant pourrait causer de l'inconfort ou nuire à votre enfant.

⚠ **Avertissement – Verrouillez toujours les freins de la poussette avant d'utiliser l'appareil.** Utiliser l'appareil avec les freins déverrouillés pourrait entraîner un mouvement inattendu de la poussette.

⚠ **Avertissement – La poussette doit être placée sur une surface plane.** Le positionnement sur une pente peut provoquer un déplacement inattendu de la poussette.

⚠ **Avertissement – Ne laissez jamais votre bébé dormir dans un produit qui n'est pas conçu pour dormir.** Sleepytroll doit être utilisé uniquement dans des produits tels que des chaises à bascule pour de courtes périodes afin de maintenir votre bébé occupé ou calme, mais jamais pour dormir ou une utilisation prolongée.

⚠ **Avertissement** – Si vous utilisez un siège-auto pour bébé (non recommandé) en dehors de la voiture ou une chaise à bascule, placez toujours le siège au sol. Ne placez jamais le siège sur une table, un comptoir ou une surface surélevée en raison du risque de chute.

ⓘ **Remarque**

- Sleepytroll est testé pour l'IPX4 (pluie légère). Ne pas utiliser le produit sous une pluie prolongée ou intense.
- Retirez l'appareil de la poussette après utilisation et stockez-le dans un endroit sûr, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur, et cela annulera votre garantie. Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre point de vente.
- Température de fonctionnement : -10 à 35°C.

Conformité Babliss
Le produit est conforme à toutes les exigences applicables en matière de Restriction des Substances Dangereuses (ROHS) et de Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Pour les informations sur la sécurité des produits, la CEM, RF, ROHS et DEEE, consultez www.sleepytroll.com/compliance. Aucun entretien n'est requis pour la conformité du produit.

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux (2012/19/UE). Le produit contient une batterie rechargeable intégrée qui ne doit pas être éliminée avec les déchets ménagers normaux (2006/66/CE). Veuillez apporter votre produit à un point de collecte officiel pour qu'un professionnel retire ou remplace la batterie rechargeable. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et électroniques ainsi que des batteries rechargeables. Une élimination correcte aide à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.
Sleepytroll est conforme aux réglementations CE et FCC concernant l'exposition aux champs électromagnétiques. Pour plus d'informations, consultez : www.sleepytroll.com/compliance

Pour les clients canadiens uniquement : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations établies pour un environnement non contrôlé.

CE

Sleepytroll comprend une interface radio Bluetooth® Low Energy pour la connexion avec un smartphone:
Directive sur les équipements radioélectriques. Par la présente, Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norvège, déclare que le type d'équipement radio « appareil compatible Bluetooth® » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.sleepytroll.com/compliance
L'interface radiofréquence de ce produit fonctionne à une fréquence de 2400-2483,5 MHz.
La puissance RF maximale émise par l'appareil est de 5,36 dBm (EIRP).
Garantie limitée de matériel Babliss AS - Résumé
Babliss AS garantit que son produit matériel sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant la durée indiquée sur l'emballage du produit à compter de la date d'achat initiale, mais en aucun cas cette durée ne sera inférieure à un (1) an. Consultez www.sleepytroll.com/support pour obtenir des informations spécifiques sur la garantie de votre produit et les procédures pour faire une réclamation. Une preuve d'achat est requise. La responsabilité totale de Babliss AS et votre recours exclusif en cas de violation de la garantie consistera, à la discrétion de Babliss AS, à réparer ou remplacer le produit ou à rembourser le prix payé, à condition que le matériel soit retourné au lieu d'achat ou à un autre lieu prescrit par la loi, accompagné d'un reçu. Les protections de garantie s'ajoutent aux droits fournis par les lois locales sur la protection des consommateurs et peuvent varier selon les pays. Consultez les informations complètes de la garantie pour connaître vos droits en tant que consommateur et les protections supplémentaires offertes par cette garantie.
Les conditions de la garantie internationale ne couvrent pas les éléments suivants :

- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence ou une réparation non autorisée.
- L'usure normale, y compris les éclats, les rayures, les abrasions, la décoloration ou la décoloration.

Adresse de Babliss AS: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norvège. Pour obtenir les coordonnées du distributeur local dans votre pays, consultez www.sleepytroll.com/support
Uniquement pour les consommateurs de l'Union européenne : Veuillez noter que dans l'Union européenne, toute période de garantie inférieure à deux ans sera portée à deux (2) ans.

ES - Español

Importante: Lea antes de usar el producto

Información de seguridad

Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas para futuras referencias. Símbolos utilizados:

⚠ **= Advertencia** – Riesgo de lesiones personales ⓘ **= Aviso** – Riesgo de daños al dispositivo

⚠ **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA:** Su dispositivo contiene una batería recargable interna que no puede ser reemplazada por el usuario. Las baterías mal reemplazadas pueden representar un riesgo de fugas, explosiones y lesiones personales. Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza con un tipo incorrecto. Las baterías recargables mal tratadas pueden presentar un riesgo de incendio o quemaduras químicas. No desmonte ni exponga la batería a materiales conductores, humedad, líquidos o calor superior a 54°C (130°F). Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede explotar o liberar líquido o gas inflamable. No use ni cargue la batería si parece estar filtrando, decolorada, deformada o anormal de alguna manera. No deje la batería descargada o sin uso durante períodos prolongados. No cause cortocircuitos. La duración de la batería varía según el uso. Las baterías que no funcionen deben desecharse de acuerdo con las leyes locales. Si no existen leyes o regulaciones al respecto, deseche su dispositivo en un contenedor de basura electrónica. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

⚠ **Advertencia – No cargue al aire libre, en condiciones húmedas o mojadas, cerca de superficies calientes, a temperaturas inferiores a 0ºC o cuando el producto esté mojado.**
¡Riesgo de descarga eléctrica/incendio!

⚠ **Advertencia – Cargue únicamente con el cable de carga suministrado y una fuente de alimentación USB con una salida nominal de 5V, marcada con uno de los siguientes símbolos:**
Después de haber estado expuesto a condiciones frías, deje que Sleepytroll alcance la temperatura ambiente antes de cargar.

⚠ **Advertencia – Este producto no es un juguete y debe ser utilizado solo por adultos.** Coloque el producto fuera del alcance del niño y a una distancia segura de su hijo durante el uso. Nunca coloque el producto a menos de 5 cm o directamente sobre su hijo. Cargue fuera del alcance de los niños.

⚠ **Advertencia – Se requiere la supervisión de un adulto, no deje a su hijo sin atención.**

⚠ **Advertencia – Sleepytroll puede producir un movimiento oscilante potente.** Esto permite que el producto pueda mecer cochecitos grandes o pesados. Utilice siempre la configuración más baja que funcione con la combinación de peso de su cochecito y su hijo y que simule el movimiento que usted haría al mecerlo con la mano. Es su responsabilidad asegurarse de que su hijo esté cómodo con la configuración del efecto de balanceo que elija, ya que un balanceo demasiado fuerte podría incomodar o dañar a su hijo.

⚠ **Advertencia – Siempre bloquee los frenos del cochecito/silla de paseo antes de usar el producto.** Usar el producto con los frenos desbloqueados puede causar que el cochecito/silla de paseo se mueva inesperadamente.

⚠ **Advertencia – El cochecito/silla de paseo debe colocarse en una superficie nivelada/plana.** Colocarlo en una pendiente puede permitir que el cochecito/silla de paseo se mueva inesperadamente.

⚠ **Advertencia – No ponga a dormir a su bebé en un producto que no esté diseñado para dormir.** Sleepytroll debe usarse solo en productos como sillas de balanceo por períodos cortos para mantener a su bebé ocupado o tranquilo, pero nunca para dormir o para un uso prolongado.

⚠ **Advertencia** – Si lo usa con un asiento de coche para bebé (no recomendado) fuera del coche o una silla de balanceo, siempre coloque el asiento en el suelo. Nunca coloque el asiento en una mesa, mostrador u otra ubicación elevada debido al riesgo de caída.

ⓘ **Aviso**

- Sleepytroll está probado para IPX4 (lluvia ligera). No utilice el producto bajo lluvia prolongada o intensa.
- Retire el producto del cochecito/silla de paseo después de su uso y guárdelo en un lugar seguro, seco y fuera de la luz solar directa.
- No abra el producto, no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario, y hacerlo invalidará su garantía. Si el producto no funciona correctamente, comuníquese con el lugar de compra.
- Temperatura de funcionamiento: de -10 a 35 grados.

Cumplimiento de Babliss
El producto cumple con todos los requisitos aplicables de Restricción de Sustancias Peligrosas (ROHS) y de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para obtener información sobre la seguridad del producto, EMC, RF, ROHS y RAEE, visite www.sleepytroll.com/compliance. No se requiere mantenimiento para el cumplimiento del producto.

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2012/19/UE). El producto contiene una batería recargable integrada que no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2006/66/CE). Lleve su producto a un punto de recolección oficial para que un profesional retire o reemplace la batería recargable. Siga las normativas de su país para la recolección separada de productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. La eliminación correcta ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.
Sleepytroll cumple con las normativas CE y FCC en cuanto a la exposición a campos electromagnéticos. Para obtener más información, visite: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll incluye una interfaz de radio Bluetooth® Low Energy para la conexión con teléfonos inteligentes: **Directiva de equipos de radio**. Por la presente, Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Noruega, declara que el tipo de equipo de radio "dispositivo habilitado para Bluetooth®" cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.sleepytroll.com/compliance
La interfaz de frecuencia de radio en este producto opera en 2400-2483,5 MHz.
La potencia máxima de RF transmitida por el aparato es de 5,36 dBm (EIRP).
Garantía limitada de hardware de Babliss AS - Resumen
Babliss AS garantiza que su producto de hardware estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante el tiempo especificado en el paquete del producto, a partir de la fecha de compra original, pero en ningún caso será inferior a un (1) año. Consulte www.sleepytroll.com/support para obtener información específica sobre la garantía de su producto y los procedimientos para realizar una reclamación de garantía. Se requiere comprobante de compra.

La responsabilidad total de Babliss AS y su único recurso en caso de incumplimiento de la garantía será, a elección de Babliss AS, reparar o reemplazar el producto, o reembolsar el precio pagado, siempre que el hardware sea devuelto al lugar de compra o a otro lugar requerido por la ley junto con un recibo. Las protecciones de la garantía son adicionales a los derechos proporcionados por las leyes locales de protección al consumidor y pueden variar entre países. Consulte la información completa de la garantía para conocer sus derechos como consumidor y las protecciones adicionales que proporciona esta garantía.

Los términos de la garantía internacional no cubren lo siguiente:

- Daños causados por el mal uso, abuso, negligencia o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidas astillas, arañazos, abrasiones, decoloración o desvanecimiento.

Dirección de Babliss AS: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Noruega.
Para obtener detalles de contacto del distribuidor local en su país, visite www.sleepytroll.com

PL - Polska

Ważne: Przeczytaj przed użyciem produktu

Informacje o bezpieczeństwie

Przeczytaj te instrukcje przed użyciem produktu i zachowaj je na przyszłość. Używane symbole:

⚠ **= Ostrzeżenie** – Ryzyko obrażeń ciała ⓘ **= Uwagi** – Ryzyko uszkodzenia urządzenia

⚠ **OSTRZEŻENIE O BATERII!** Twoje urządzenie zawiera wewnętrzną baterię akumulatorową, której nie można wymieniać. Niewłaściwie wymienione baterie mogą stanowić ryzyko wycieku, eksplozji lub obrażeń. Istnieje ryzyko pożaru lub eksplozji, jeśli bateria zostanie wymieniona na nieprawidłowy typ. Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami akumulatorowymi może spowodować ryzyko pożaru lub oparzeń chemicznych. Nie demontuj ani nie narażaj baterii na działanie materiałów przewodzących, wilgoci, cieczy lub ciepła powyżej 54°C (130°F). Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może eksplodować lub może wyciekać z niej łatwopalna ciecz lub gaz. Nie używaj ani nie ładuj baterii, jeśli wygląda na wyciekającą, przebarwioną, zdeformowaną lub w jakikolwiek sposób nietypową. Nie pozostawiaj baterii rozładowanej ani nieużywanej przez dłuższy czas. Unikaj zwarć. Żywotność baterii różni się w zależności od użytkowania. Baterie, które nie działają, należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli nie obowiązują żadne przepisy, wyrzuć urządzenie do pojemnika na odpady elektroniczne. Trzymaj baterie z dala od dzieci.

⚠ **Ostrzeżenie – Nie ładuj na zewnątrz, w wilgotnych lub mokrych warunkach, w pobliżu gorących powierzchni, w temperaturach poniżej 0°C lub gdy produkt jest mokry.** Ryzyko porażenia prądem/pożaru!

⚠ **Ostrzeżenie – Ładuj wyłącznie za pomocą dostarczonego kabla ładowarki i zasilacza USB o napięciu 5V, oznaczonego jednym z następujących symboli:**
Po narażeniu na działanie niskich temperatur, pozwól Sleepytroll osiągnąć temperaturę pokojową przed ładowaniem.

⚠ **Ostrzeżenie – Ten produkt nie jest zabawką i powinien być używany wyłącznie przez dorosłych.** Umieść produkt poza zasięgiem dziecka i w bezpiecznej odległości podczas używania. Nigdy nie umieszczaj produktu bliżej niż 5 cm ani bezpośrednio nad dzieckiem. Ładuj poza zasięgiem dzieci.

⚠ **Ostrzeżenie – Niezbędny jest nadzór osoby dorosłej, nie pozostawiaj dziecka bez opieki.**

⚠ **Ostrzeżenie – Sleepytroll może generować silny ruch kołysania.** To umożliwia produktowi kołysanie dużych i ciężkich wózków. Zawsze używaj najniższego ustawienia, które działa z połączeniem wagi wózka i dziecka oraz symuluje normalne kołysanie ręką. To twoja odpowiedzialność, aby upewnić się, że twoje dziecko czuje się komfortowo przy wybranym ustawieniu, ponieważ zbyt silne kołysanie może powodować dyskomfort lub zaszkodzić dziecku.

⚠ **Ostrzeżenie – Zawsze blokuj hamulce wózka przed użyciem produktu.** Używanie produktu bez zablokowanych hamulców może spowodować nieoczekiwane poruszenie wózka.

⚠ **Ostrzeżenie – Wózek powinien być ustawiony na równej/płaskiej powierzchni.**
Ustawienie na pochyłej powierzchni może spowodować nieoczekiwane poruszenie wózka.

⚠ **Ostrzeżenie** – **Nigdy nie kładź dziecka do snu w produkcie, który nie jest do tego przeznaczony.** Sleepytroll powinien być używany tylko w produktach takich jak foteliki bujane przez krótki czas, aby zająć dziecko lub je uspokoić, ale nigdy do spania lub długotrwałego użytkowania.

⚠ **Ostrzeżenie** – Jeśli używasz produktu z fotelikiem samochodowym dla dziecka (niezalecane) poza samochodem lub z fotelikiem bujanym, zawsze umieść fotelik na ziemi. Nigdy nie stawiaj fotelika na stole, blacie lub innej podwyższonej powierzchni z powodu ryzyka upadku.

ⓘ **Uwaga**

- Sleepytroll został przetestowany zgodnie z IPX4 (lekki deszcz). Nie używaj produktu podczas długotrwałego lub intensywnego deszczu.
- Usuń produkt z wózka po użyciu i przechowuj w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie otwieraj produktu, nie zawiera on części serwisowalnych przez użytkownika, a jego otwarcie unieważnia gwarancję. Jeśli produkt nie działa poprawnie, skontaktuj się z miejscem zakupu.
- Temperatura pracy: od -10 do 35 stopni.

Zgodność z przepisami Babliss
Produkt spełnia wszystkie obowiązujące wymagania dotyczące Ograniczenia Substancji Niebezpiecznych (ROHS) i Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (WEEE). Informacje na temat Bezpieczeństwa Produktu, EMC, RF, ROHS i WEEE znajdziesz na stronie www.sleepytroll.com/compliance. Produkt nie wymaga konserwacji, aby zachować zgodność z przepisami.

Ten symbol oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Produkt zawiera wbudowaną, ładowalną baterię, której nie należy wyrzucać z odpadami domowymi (2006/66/EC). Prosimy zabrać produkt do oficjalnego punktu zbiórki, aby profesjonalista mógł usunąć lub wymienić baterię. Postępuj zgodnie z przepisami swojego kraju dotyczącymi oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych oraz ładowalnych baterii. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.
Sleepytroll jest zgodny z przepisami CE i FCC dotyczącymi ekspozycji na pola elektromagnetyczne. Więcej informacji znajdziesz na stronie: www.sleepytroll.com/compliance

CE

Sleepytroll zawiera interfejs radiowy Bluetooth® Low Energy do połączenia ze smartfonem:
Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego. Niniejszym Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norwegia, oświadcza, że typ sprzętu radiowego „urządzenie z obsługą Bluetooth®" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sleepytroll.com/compliance
Interfejs radiowy w tym produkcie działa na częstotliwości 2400-2483,5 MHz.
Maksymalna moc transmisji RF przez urządzenie wynosi 5,36 dBm (EIRP).
Ograniczona gwarancja na sprzęt Babliss AS – Podsumowanie
Babliss AS gwarantuje, że jego produkt sprzętowy będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres wskazany na opakowaniu produktu, rozpoczynający się od daty pierwotnego zakupu detalicznego, ale nie krótszy niż jeden (1) rok. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji na twój produkt oraz procedury składania reklamacji można znaleźć na stronie www.sleepytroll.com/support. Wymagany jest dowód zakupu.
Całkowita odpowiedzialność Babliss AS i twój wyłączny środek prawny w przypadku naruszenia gwarancji będzie, według uznania Babliss AS, polegać na naprawie lub wymianie produktu lub zwrocie ceny zakupu, pod warunkiem, że sprzęt zostanie zwrócony do punktu zakupu lub innego miejsca, zgodnie z wymogami prawa, wraz z paragonem. Ochrona gwarancyjna jest dodatkowa w stosunku do praw wynikających z lokalnych przepisów konsumenckich i może różnić się w zależności od kraju. Zapoznaj się z pełną informacją gwarancyjną, aby poznać swoje prawa konsumenckie i dodatkowe ochrony wynikające z tej gwarancji. Warunki międzynarodowej gwarancji nie obejmują:

- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, nadużyciem lub nieautoryzowaną naprawą.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, ścierania, odbarwień lub blaknięcia.

Adres Babliss AS: Babliss AS, Ralph Tambsvei 10b, 1384 Asker, Norwegia.
Aby uzyskać dane kontaktowe lokalnego dystrybutora w swoim kraju, odwiedź www.sleepytroll.com
Tylko dla konsumentów w Unii Europejskiej: Należy pamiętać, że w Unii Europejskiej okres gwarancji krótszy niż dwa lata zostanie wydłużony do dwóch (2) lat.

© 2024/10 Babliss AS. Sleepytroll is a registered trademark of Babliss AS, Ralph Tambsvei 10B, NO-1384 Asker, Norway. All rights reserved. Babliss AS assumes no responsibility for any errors that may appear in this document. Information contained herein is subject to change without notice.The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc . and any use of such marks by Babliss AS is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FSC MIX Paper FSC® C156114 100% Fuente responsable

PAPER widely recycled